

王史蒂芬带伤四连冠 中国女队包揽金银铜

新华社香港 10 月 31 日电（记者沈楠）脚伤未愈的香港“小轮车之王”王史蒂芬 31 日在香港国际小轮车场忍痛拼得亚洲小轮车锦标赛四连冠，而中国队女选手也捍卫了亚洲霸主地位，继第一、第三届亚锦赛之后第三次包揽前三名。

王史蒂芬出生在比利时，母亲是比利时人，父亲是香港人，所以得此“古怪”名字。年仅 21 岁的他已是亚洲男子小轮车的头号选手，自 2006 年开始他在一年一度的亚洲锦标赛上未曾让冠军旁落。不过，这次作为东道主选手出战，他却遇到前所未有的困境。

在两周前的第十一届全运会小轮车男子越野赛决赛中，卫冕希望极大的王史蒂芬因为车“掉链子”摔倒受伤，未能完成比赛。

“我的脚踝还没有完全好，现在还是很痛，”他在 31 日拼得冠军后感叹胜利来得太不容易，“今天早上我感觉很差，最终能战胜这一切我非常高兴。”

王史蒂芬赛前透露，虽然行走没有问题，但是脚踝力量还是不行，这段时间基本是身体训练，两天前才开始上车练习。不过，正如他自己所说，“训练的时候会展



10 月 31 日，皇家马德里队球员卡卡(右)在比赛中控球。当日，在西班牙足球甲级联赛第九轮比赛中，皇家马德里队主场以 2 比 0 战胜赫塔菲队。

新华社记者 陈海通 摄

北京国安战胜绿城 夺得其 16 年职业联赛历史上首个冠军

新华社北京 10 月 31 日电（记者江涌）“永争第一”的北京国安足球队 31 日下午在北京工人体育场主场 40 大胜浙江杭州绿城队，夺得了其 16 年职业足球联赛历史上的首个冠军。

北京工人体育场在这一天下午成为沸腾的足球海洋，“国安永争第一”的口号不再是笑柄，他们用这个沉甸甸的冠军报答了成千上万球迷彻夜排队购买门票的热情。比赛进行到补时阶段时，全场 5 万多球迷高唱国安队歌，上演了令人震撼的一幕。

前一天突然遭遇寒流袭击的北京，31 日秋阳高照。在中超本赛季最后一轮的这场比赛中，北京国安队排出了最强阵容，老将陶伟、徐云龙率领杨智、黄博文等国脚以及马季奇、马丁内斯、瑞·格里菲斯 3 名外援出场。深陷降级区的绿城队同样排出了最强阵容拼死一战。

下午 3 点不到，北京工人体育场周围已是人山人海。这场比赛可供销售的上万张门票，在 29 日投放仅 4 个小时就全部销售一空，漏夜排队买到球票的球迷喜笑颜开。

比赛开始后，全场 5 万多球迷山呼海啸般的助威声，将一度横行车场的“京骂”驱赶出场。一面近百平方米的巨幅国旗，在看台上传递。球迷们在看台上打出了“绿色狂飙，激情无限”、“传承奥运精神、争做文明球迷”、“工体再现国安不败、球迷掀起绿色狂飙”、“拼作风、拼斗志、拼冠军”等巨型横幅。为满足数百名浙江杭州绿城球迷客场助威的需求，北京赛区专门辟出了 6 个看台，浙江球迷也打出了“追随绿色的灵魂，我们南征北战”的标语，为他们的球队加油。

国安队本赛季一直表现不佳的外援马丁内斯突然爆发，成为本场比赛当之无愧的英雄。这场比赛他上演帽子戏法，独中三元。马丁内斯上下半场开场后的



11 月 1 日，瑞士队球员库恩(右)在比赛中拦网。当日，在 2009 年世界沙滩排球巡回赛三亚公开赛女子半决赛中，瑞士组合库恩/祖克尔以 2 比 1 战胜意大利组合奇科拉里/孟凯蒂，晋级决赛。

新华社记者 赵颖全 摄

忌脚伤，但是一旦进入比赛，就会百分之百投入”。决赛中，他一路领先，成绩为 29 秒 94，是当天唯一骑进 30 秒的选手。

王史蒂芬的下一个目标是 12 月在香港举行的东亚运动会。他说：“下个星期我会休息几天，接受理疗，为东亚运动会做好准备。那个时候脚踝应该没问题了。”

唯一一位参加了北京奥运会的亚洲车手，日本人阪本章史和队友高山佑次郎分获男子越野赛银牌和铜牌。

女子越野赛中国队四连冠几乎没有悬念，竞争主要在两届亚锦赛冠军得主马丽芸和全运会新科“状元”姜楠楠之间展

申雪/赵宏博完美复出 夺得中国杯赛冠军

新华社北京 10 月 31 日电（记者王镜宇 李嘉）三届世锦赛冠军得主、双人滑名将申雪/赵宏博，31 日晚，在首都体育馆实现了他们的完美复出。继前一天获得短节目第一之后，他们又在自由滑比赛中以近乎无可挑剔的表现排名榜首，从而以 200.97 分的总成绩夺得 2009 年三星 ANYCALL 中国杯世界花样滑冰大奖赛双人滑冠军。

这是自 2007 年世锦赛之后申雪/赵宏博首次参加国际滑联赛事。事实证明他们依然保持着良好的竞技状态，而连续的高分也说明在新规则的大背景下裁判对他们还是很认可。

申雪/赵宏博的成功复出也意味着中国队将再次以三对高水平选手的阵容，凭借整体优势冲击冬奥会金牌。另一对双人滑名将，2006 年冬奥会亚军张丹/张昊在本站比赛中获得银牌，而此前庞清/佟健夺得了俄罗斯站比赛的冠军。

与短节目相比，时间更长、难度更大的自由滑对于 36 岁的赵宏博和他的搭档来说是真正的挑战。伴随着《ADAGIO》的乐曲，这对因为花样滑冰而结缘最终走到一起的爱人翩翩起舞。除了在开场的两个跳跃动作中两人的落冰稍稍有些不稳之外，整套动作几乎无可挑剔。一曲终了，两人深情相望。掌声响起，现场观众扔下的毛绒玩具收拢之后堆成了一座小山。

由编排大师劳瑞为申雪/赵宏博精心打造的这套全新自由滑节目得到全场最高的 128.69 分，比排名第二的张丹/张昊高出 4 分多。从分项得分来看，申雪/赵宏博在动作难度方面略逊于张丹/张昊，但是在表演方面高出他们近 8 分。

赵宏博说：“今天很开心。完成了我们从 5 月份回来以后的这段训练，今天是一个很好的检阅。自由滑的音乐是一个爱情主题的故事，在穿插动作的同时还要表现音乐的主题，对我们是一种挑战。今天的表现还可以吧，在技术的环节可能还欠缺一些。”

在短节目比赛中名列第四的张丹/张昊状态回升。尽管在开场的双人连跳动作中再次出现失误，但是随后他们以较高的水平完成了其余的所有动作，以 186.49 分的总成绩升至第二位。

张丹说：“尽管有小的失误，我们基本上还是发挥出了水平，希望后面的每站比赛我们能像今天的自由滑一样把水平发挥出来。”

乌克兰选手若罗娃佐/莫罗佐夫以 170.79 分的成绩把铜牌收入囊中。另一对中国选手董慧博/仵一鸣名列第六。



10 月 31 日，拜仁队球员戈麦斯(右)与斯图加特队球员塔什彻争顶。当日，在德国足球甲级联赛第 11 轮比赛中，拜仁慕尼黑队客场以 0 比 0 战平斯图加特队。

新华社/路透

荷兰和中国男队分获世界沙滩排球 三亚公开赛冠亚军

新华社三亚 10 月 31 日电（记者郑邦娜 周旋）中国队 31 日在 2009 年世界沙滩排球巡回赛三亚公开赛男子组决赛中以 02 不敌荷兰队，获得亚军。荷兰队获得冠军。

在男子组决赛中，中国组合徐林胤/吴鹏根开局先得一分后一直处于被动状态，最多时曾与荷兰队组曼多尔/施赫尔相差 7 分。虽然中国队在整局比赛中一直试图扭转局面，但还是以 13:21 输掉了第一局。

第二局开始后，双方的比分交替上升。但荷兰队依靠经验和实力的优势一直领先，最终以 21:14 拿下第二局，获得冠军。他们同时也成为 2009 年世界沙排巡回赛的总冠军。今年已经 36 岁的老将施赫尔凭借超强的网前得分能力获得本届比赛和 2009 年年度“最有价值运动员”称号。

在赛后接受采访时，纽曼多尔表示，三亚站比赛刚开始时第二场就输了，原

本以为会不顺，但没想到之后越打越好。今天能获得冠军很开心。在谈到中国球员时，施赫尔说，之前两个组合相遇过 8 次，胜负各半。这次是徐林胤/吴鹏根分开一年以后重新组合，没想到实力还是很强。

吴鹏根赛后表示，虽然本次比赛成绩不错，但还是有遗憾，今年他俩是第一次重新配合，两个人在一起训练的时间还是比较短。相对于荷兰队来说，临场经验还有很大不足，在以后的训练中还要注意。

徐林胤说，今天的比赛开局后就被对手抓住两人配合上的缺点压着打，比较被动，自身失误较多。下一步的目标是明年的巡回赛保证出线 and 备战 2012 年的伦敦奥运会。

此外，西班牙组合赫来拉和加维亚在男子组第三名争夺战中以 21 逆转了俄罗斯组合普罗科毕夫/勃盖特夫，获得季军。



11 月 1 日，美国选手塔尼斯·贝尔宾/本杰明·阿格斯托(左)在进行冰舞表演。当日，2009 中国杯世界花样滑冰大奖赛在北京首都体育馆落幕。

新华社记者 韩岩 摄

小将莫俊杰 夺得男子飞碟双多向冠军

新华社北京 10 月 31 日电（记者林德初）2009 年国际射联射击世界杯飞碟项目总决赛于 31 日在北京开战。在男子双多向项目的争夺中，中国小将莫俊杰发挥出色，以 200 靶 189 中的成绩夺取冠军，为中国飞碟射击队取得开门红。中国另一名选手胡斌渊则通过附加赛击败美国名将霍尔古因，获得银牌。

在资格赛中，莫俊杰、胡斌渊和霍尔古因都打出了 144 中的成绩，并列第一。决赛 50 发较量开始后，莫俊杰率先丢掉一靶，而胡斌渊和霍尔古因则保持全中，以微弱优势领先莫俊杰。

莫俊杰迅速调整好了状态，在随后的比赛中几乎弹无虚发，渐渐将比分赶上，并在第 16 组射击过后成绩与胡斌渊持平，两人并列第一位。

之后的比赛成了两名中国选手之间的“内战”，莫俊杰再没有出现明显的失误，最终以 189 中夺得冠军。而胡斌渊则在比赛后半段丢掉了几个靶，最终成绩与霍尔古因持平，两人进入争夺第二名的附加赛。

附加赛中胡斌渊表现正常，击败了霍尔古因，为中国队夺得了一枚宝贵的银牌。霍尔古因获得铜牌。

这也是 21 岁的莫俊杰继本赛季世界杯圣马力诺站夺冠之后，再次在该项目上夺得金牌。在赛后接受采访时，他表示，自己状态没什么波动，感觉上比较平稳。

而老将胡斌渊则收获了自己的第五枚世界杯总决赛银牌，再一次与金牌擦肩而过。他表示，今天的比赛还是有疲劳的感觉。

本次比赛将进行五个项目的角逐。11 月 1 日的比赛将产生女子多向和女子双向两个项目的金牌，中国队有望在这两个项目上有所收获。

王琳、王仪涵 会师法国羽毛球公开赛女单决赛

新华社巴黎 10 月 31 日电（记者李学梅）法国羽毛球公开赛 31 日展开半决赛，中国“小花”王琳、王仪涵分别战胜各自对手闯入女单决赛，为中国队提前锁定了一枚金牌。

卫冕冠军王琳迎战经验丰富的荷兰选手姚洁，虽然王琳在实力上占优，但首局比赛的过程一点也不轻松，两人的比分始终胶着上升。关键时刻，年轻的王琳显示出良好的心理素质，她连得 2 分，从而以 22:20 取胜首局。

比赛进入第二局后，场上出现了一边倒的情况，找到感觉的王琳完全控制了比赛的节奏，最终以 21:8 轻松赢得比赛，率先挺进女单决赛。

随后出场的王仪涵则遭遇了东道主球员皮红艳。虽然面对现场观众排山倒海般为对手

助威声，但王仪涵一直保持较大的领先优势，并以 21:13 首局获胜。

进入第二局比赛后，王仪涵的优势更加明显，场上表现也变得愈加自信。每次打出精彩的好球，她都会振臂高喊，为自己鼓劲，很快王仪涵就以 21:11 的比分再下一城，继队友王琳之后挺进决赛。

“从分数上看是赢得比较轻松，不过实际情况并不是这样，反正重要的是赢得了比赛。能够坚持到最后，坚持到决赛，我还是很开心的，”赛后王仪涵对记者说。

她还表示，自己对于决赛充满了信心：“反正金牌都是中国的了，就当是在队里打球呗。”

女单决赛将在 11 月 1 日进行。



10 月 31 日，马晋/王晓理(左)在比赛中。当日，在 2009 年巴黎羽毛球公开赛女双半决赛中，中国选手马晋/王晓理以 2 比 0 战胜印度尼西亚选手马赫斯瓦里/波莉，晋级决赛。

新华社记者 张玉薇 摄